

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint

VOSSCHEMIE

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Márkanév : Carsystem X1500 HC

Termék kódja : 160.446

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Az anyag/keverék felhasználása : Polírfolyadék

Javasolt felhasználási korlátozások : hivatásos felhasználás, Ipari felhasználás

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság : Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
25436 Uetersen
Germany
info@vosschemie.de

Telefon : 04122 717 0
Telefax : 04122 717158

Felelős osztály : Laboratórium

04122 717 0
sds@vosschemie.de

1.4 Sürgősségi telefonszám

Telefon : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,
Göttingen, Deutschland
0551 19240

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása****Besorolás (1272/2008/EK RENDELETE)**

A 1272/2008. számú EK szabályozás alapján nem minősül veszélyes anyagnak vagy keveréknek.

2.2 Címkézési elemek**Címkézés (1272/2008/EK RENDELETE)**

Nincs veszélyt jelző piktogram, nincs figyelmeztető szó, nincs(enek) figyelmeztető mondat(ok), nincs szükség óvintézkedésre vonatkozó mondat(ok)ra.

További címkézés

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

EUH208 Tartalmaz Narancs, édes, extraktum, fahéjaldehid, 5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke. Allergiás reakciót válthat ki.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

2.3 Egyéb veszélyek

Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB) anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb koncentrációban.

Ökológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

Toxikológiai információk: Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**3.2 Keverékek****Komponensek**

Kémiai név	CAS szám EK-szám Sorszám Regisztrációs szám	Besorolás	Koncentráció (% w/w)

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint

VOSSCHEMIE**Carsystem X1500 HC**

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás	Nem foglalt 920-114-2 01-2119459347-30	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	>= 10 - < 15
Narancs, édes, extraktum	8028-48-6 232-433-8 01-2119493353-35	Flam. Liq. 3; H226 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1B; H317 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 specifikus koncentráció határértékek Skin Sens. 1B; H317 1 %	>= 0,1 - < 1
fahéjaldehid	104-55-2 203-213-9 606-155-00-6	Skin Sens. 1A; H317 specifikus koncentráció határértékek Skin Sens. 1; H317 >= 0,01 %	< 0,01
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil- 2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220- 239-6] (3:1) keveréke	55965-84-9 613-167-00-5	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 2; H310 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071 M-tényező (Akut vízi toxicitás): 100 M-tényező (Krónikus vízi toxicitás): 100 specifikus koncentráció határértékek Skin Corr. 1C; H314 >= 0,6 % Skin Irrit. 2; H315 0,06 - < 0,6 % Eye Irrit. 2; H319 0,06 - < 0,6 %	>= 0,0002 - < 0,0015

BIZTONSÁGI ADATLAP

az 2020/878 EU bizottsági rendelettel módosított 1907/2006 EK
rendelet szerint

VOSSCHEMIE

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

		Skin Sens. 1A; H317 ≥ 0,0015 % Eye Dam. 1; H318 ≥ 0,6 % Akut toxicitási érték Akut toxicitás, szájon át: 100 mg/kg Akut toxicitás, belélegzés (por/köd): 0,169 mg/l Akut toxicitás, bőrön át: 92,4 mg/kg
--	--	---

A jelölések magyarázatát lásd a 16. részben.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános tanácsok : Rosszullét esetén orvoshoz kell fordulni (ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni).
- Elsősegély-nyújtók védelme : Az elsősegély nyújtóknak ügyelniük kell az önvédelemre, és az ajánlott védőruházatot kell viselniük
- Belélegzés esetén : A személyt friss levegőre kell vinni. Ha a jelek/tünetek folytatódnak, orvoshoz kell fordulni.
- Bőrrel való érintkezés esetén : Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni.
A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni.
- Szembe kerülés esetén : A szemet bő vízzel azonnal ki kell mosni.
- Lenyelés esetén : A szájat vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni.
NEM szabad hánytatni.
Azonnal orvost kell hívni.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Senki által nem ismert.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- Kezelés : Tünetileg kell kezelni.

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**5.1 Oltóanyag**

A megfelelő oltóanyag : Alkoholnak ellenálló hab
Oltópor
Szén-dioxid (CO₂)
Vízszugár

Az alkalmatlan oltóanyag : Nagy térfogatú vízszugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Különleges veszélyek a : A tűznek kitett zárt tartályokat vízpermettel kell lehűteni.
tűzoltás során A tűzoltáskor keletkező elfolyó vizet nem szabad a csatornába
vagy folyóvízbe engedni.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzoltók különleges : Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni. Személyi
védőfelszerelése védőfelszerelést kell használni.

Speciális oltási módszerek : A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási
intézkedéseket kell tenni.

További információk : A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi
szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Személyi óvintézkedések : Személyi védőfelszerelést kell viselni.
Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.
A visszanyert anyagot a "Hulladékkehelyezési szempontok"
részben leírtak szerint kell kezelni.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Környezetvédelmi : Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába
öblíteni.
Ha a termék beszennyezi a folyót, tavat vagy csatornát,
értesíteni kell az illetékes hatóságot.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Szennyezésmentesítés : Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő,
módszerei általános kötőanyag, fűrészpör) kell felitatni.
Össze kell söpörni és hulladékkehelyezés céljára megfelelő
tartályba kell lapátolni.

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A személyi védelemről lásd a 8. szakaszt., Ártalmatlanítási megfontolásokért lásd a 13. részt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Biztonságos kezelésre
vonatkozó tanácsok : A munkahelyi expozíció értékelés eredménye alapján kezelje a helyes ipari higiéniai, egészségügyi és biztonsági gyakorlatnak megfelelően
Személyi védőfelszerelést kell viselni.

Tanács a tűz és robbanás
elleni védelemhez : A megelőző tűzvédelem normál intézkedései.

Egészségügyi intézkedések : Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni. Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen. A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolási helyekre és a
tárolóedényekre vonatkozó
követelmények : Az eredeti tárolóedényben kell tárolni. A tartályokat száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen szorosan lezárva kell tartani.

A tárolási feltételekre
vonatkozó további
információk : A tárolást a BetrSichV (Németország) szerint kell megoldani.

Tanács a szokásos
tároláshoz : Ételtől és italtól távol kell tartani.

Ajánlott tárolási hőmérséklet : 15 - 25 °C

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Különleges felhasználás(ok) : Nincs adat

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**8.1 Ellenőrzési paraméterek****Foglalkozási expozíciós határértékek**

Komponensek	CAS szám	Érték típus (Az expozíciós út)	Ellenőrzési paraméterek	Bázis
Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás	Nem foglalt	AK-érték (Köd)	5 mg/m ³	HU OEL
További információk: SCOEL/SUM/163/2011 számú ajánlásban javasolt				

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

	határérték, Azok az anyagok, amelyek egészségkárosító hatása TARTÓS expozíciót követően jelentkezik. Korrigált ÁK = ÁK x 40/a heti óraszám			
Fehér ásványolaj (kőolaj)	8042-47-5	AK-érték (Kód)	5 mg/m ³	HU OEL
	További információk: SCOEL/SUM/163/2011 számú ajánlásban javasolt határérték, Azok az anyagok, amelyek egészségkárosító hatása TARTÓS expozíciót követően jelentkezik. Korrigált ÁK = ÁK x 40/a heti óraszám			

Származtatott nem észlelt hatás szint (DNEL) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Felhasználás	Expozíciós útvonal	Lehetséges egészségügyi hatások	Érték
fahéjaldehid	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	6,11 mg/m ³
	Munkavállalók	Bőrrel való érintkezés	Hosszútávú - szervezeti hatások	1,75 mg/kg
	Fogyasztók	Belégzés	Hosszútávú - szervezeti hatások	1,09 mg/m ³
	Fogyasztók	Bőrrel való érintkezés, Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,625 mg/kg
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke	Munkavállalók	Belégzés	Hosszútávú - helyi hatások	0,02 mg/m ³
	Fogyasztók	Orális	Hosszútávú - szervezeti hatások	0,09 mg/kg bw/nap

Becsült hatásmentes koncentráció (PNEC) az 1907/2006 számú EK szabályozás szerint

Az anyag megnevezése	Környezeti médium	Érték
fahéjaldehid	Édesvíz	0,008 mg/l
	Tengervíz	0,0008 mg/l
	Édesvízi üledék	0,101 mg/kg
	Tengeri üledék	0,0101 mg/kg
	Talaj	0,0156 mg/kg
5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke	Édesvíz	3,39 µg/l
	Tengervíz	3,39 µg/l
	Szennyvízkezelő üzem (STP)	0,23 mg/l
	Édesvízi üledék	0,027 mg/kg száraz tömeg
	Tengeri üledék	0,027 mg/kg száraz tömeg
	Talaj	0,01 mg/kg száraz tömeg

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

8.2 Az expozíció ellenőrzése**Személyi védőfelszerelés**

Szem- / arcvédelem : Szem-/arcvédőt kell viselni.

Kézvédelem
Anyag : Nitril-kaucsuk

Megjegyzések : Ha a tönkremenetelnek vagy a kémiai áthatolásnak bármi jele van, a kesztyűket ki kell dobni és cserélni. Az áthatolási időre/ anyag erősségére vonatkozó adatok irányadó értékek! A pontos áthatolási időt/ anyag erősséget a védőkesztyű gyártójától kell beszerezni. Egy megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagán múlik, hanem más minőségi faktorokon is, amelyek egyes gyártóknál különbözöek.

Bőr- és testvédelem : Viseljen alkalmas, pl. pamutból vagy hőálló szintetikus anyagból készült védőruhát.
Hosszú ujjú ruha

Légutak védelme : Technikai intézkedésekkel biztosítani kell a munkahelyi expozíciós határokat.
Általában nincs szükség személyi légzésvédő készülékre.

Védelmi intézkedések : Csak megfelelő szellőzés mellett használható.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

Halmazállapot : paszta

Szín : szürke

Szag : jellegzetes

Olvadáspont/ olvadási
tartomány : nem meghatározott

Forráspont/forrási
hőmérséklettartomány : 100 °C

Tűzveszélyesség : Nem alkalmazható

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

Felső robbanási határ / Felső
gyulladásí határ : 7 %(V)

Alsó robbanási határ / Alsó
gyulladásí határ : 0,5 %(V)

Lobbanáspont : > 61 °C

Öngyulladásí hőmérséklet : > 200 °C

pH-érték : 8 (20 °C)

Viszkozitás
Dinamikus viszkozitás : 13.000 - 18.000 mPa.s (20 °C)

Kinematikus viszkozitás : > 20,5 mm²/s (40 °C)

Oldékonyság (oldékonyságok)
Vízben való oldhatóság : teljesen elegyedő

Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : Nincs adat

Gőznyomás : 0,6 hPa

Sűrűség : 1 g/cm³

9.2 Egyéb információk**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1 Reakciókészség**

Az utasítás szerint használva nem bomlik.

10.2 Kémiai stabilitás

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

Veszélyes reakciók : Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

10.4 Kerülendő körülmények

Kerülendő körülmények : Hő, láng és szikra.

10.5 Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok : Oxidálószeresek
Erős savak
Erős bázisok

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok**11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk****Akut toxicitás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Komponensek:**Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás:**

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): > 5.000 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 401

Akut toxicitás, belélegzés : LC50 (Patkány): > 5,266 mg/l
Expozíciós idő: 4 h
Vizsgálati légkör: por/köd
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 403

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Nyúl): > 3.160 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

Narancs, édes, extraktum:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): > 5.000 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 401

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Nyúl): > 5.000 mg/kg
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 402

fahéjaldehid:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): 2.220 mg/kg

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 bőrön keresztül (Patkány): > 2.000 mg/kg

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:

Akut toxicitás, szájon át : LD50 orális (Patkány): 64 - 66 mg/kg

Akut toxicitás, belélegzés : LC50 (Patkány): 0,169 mg/l
Expozíciós idő: 4 h
Vizsgálati légkör: por/köd

Akut toxicitás, bőrön át : LD50 (Nyúl): 92,4 mg/kg

Bőrkorrózió/bőrirritáció

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Komponensek:**Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás:**

Eredmény : Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Narancs, édes, extraktum:

Eredmény : Bőrirritáció

5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:

Eredmény : Korrozív, 1C kagetória - ahol a hatás az 1 és 4 óra közötti expozíciót követően jelenik meg és 14 napig megfigyelhető.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Komponensek:**5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:**

Faj : Nyúl

Eredmény : Maró

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**Bőrszenzibilizáció**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Légúti túlérzékenység

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Komponensek:**Narancs, édes, extraktum:**

Becslés : A termék bőr túlérzékenységet okoz, 1B kategória.

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

fahéjaldehid:

Eredmény : A termék bőr túlérzékenységet okoz, 1A kategória.

5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:

Becslés : A termék bőr túlérzékenységet okoz, 1A kategória.

Csírasejt-mutagenitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Rákkeltő hatás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Komponensek:**Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás:**Rákkeltő hatás - Becslés : A besorolás alapja, hogy a benzéntartalom < 0,1%
(1272/2008(EK) rendelet, VI. melléklet, 3. rész, J megjegyzés)**Reprodukciós toxicitás**

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Belégzési toxicitás

Nincs osztályozva adathiány miatt.

Komponensek:**Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás:**

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Narancs, édes, extraktum:

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**Endokrin károsító tulajdonságok****Termék:**

Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal rendelkeznek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendelet szerint.

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

12. SZAKASZ: Ökológiai információk**12.1 Toxicitás****Termék:****Ökotoxikológiai értékelés**

Krónikus vízi toxicitás : Ennek a terméknek nincs ismert ökotoxikológiai hatása.

Komponensek:**Szénhidrogének, C14-C19, izealkánok, ciklusosak, < 2% aromás:**Toxicitás halakra : LL50 (Scophthalmus maximus): > 1.028 mg/l
Expozíciós idő: 96 hToxicitás daphniára és egyéb : LL50 (Acartia tonsa): > 3.193 mg/l
vízi gerinctelen :
Expozíciós idő: 48 h
szervezetekreToxicitás a algák/vízi : EL50 (Skeletonema costatum): > 3.200 mg/l
növények :
Expozíciós idő: 72 hToxicitás halakra (Krónikus : NOELR: > 1.000 mg/l
toxicitás) :
Expozíciós idő: 28 d
Faj: Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)Toxicitás daphniára és egyéb : NOELR: 5 mg/l
vízi gerinctelen :
Expozíciós idő: 21 d
szervezetekre (Krónikus :
toxicitás) :
Faj: Daphnia magna (óriás vízibolha)**Narancs, édes, extraktum:**Toxicitás halakra : LL50 (Danio rerio (zebrahal)): 5,65 mg/l
Expozíciós idő: 96 h
Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203Toxicitás daphniára és egyéb : EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 1,1 mg/l
vízi gerinctelen :
Expozíciós idő: 48 h
szervezetekre :
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 202Toxicitás a algák/vízi : EC50 (Desmodesmus subspicatus (zöld alga)): 150 mg/l
növények :
Expozíciós idő: 72 h
Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201**Ökotoxikológiai értékelés**

Krónikus vízi toxicitás : Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

fahéjaldehid:

Toxicitás halakra	:	LC50 (Danio rerio (zebrahal)): 2,35 mg/l Expozíciós idő: 96 h Módszer: OECD vizsgálati iránymutatásai 203
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 3,21 mg/l Expozíciós idő: 48 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 202
Toxicitás a algák/vízi növények	:	EC50 (Desmodesmus subspicatus (zöld alga)): 31,6 mg/l Expozíciós idő: 72 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201

Ökotoxikológiai értékelés

Krónikus vízi toxicitás	:	Ennek a terméknek nincs ismert ökotoxikológiai hatása.
-------------------------	---	--

5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:

Toxicitás halakra	:	LC50 (Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng)): 0,19 mg/l Expozíciós idő: 96 h
Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre	:	EC50 (Daphnia magna (óriás vízibolha)): 0,16 mg/l Expozíciós idő: 48 h
Toxicitás a algák/vízi növények	:	EC50 (Skeletonema costatum): 0,0052 mg/l Expozíciós idő: 48 h Módszer: OECD Vizsgálati útmutató, 201
M-tényező (Akut vízi toxicitás)	:	100
M-tényező (Krónikus vízi toxicitás)	:	100

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**Komponensek:****Narancs, édes, extraktum:**

Biológiai lebonthatóság	:	Eredmény: Biológiaiilag könnyen lebontható.
-------------------------	---	---

5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:

Biológiai lebonthatóság	:	Eredmény: Biológiaiilag nem könnyen lebontható. Megjegyzések: A 10 napos időablak feltétel nem teljesül.
-------------------------	---	---

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

12.3 Bioakkumulációs képesség**Komponensek:****Szénhidrogének, C14-C19, izoalkánok, ciklusosak, < 2% aromás:**Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : log Pow: 6,23**Narancs, édes, extraktum:**Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : log Pow: kb. 4,38**fahéjaldehid:**Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : Pow: 1,88**5-klór-2-metil-4-izotiazolin-3-on [EK-szám: 247-500-7] és 2-metil-2H-izotiazol-3-on (EK-
szám: 220-239-6] (3:1) keveréke:**Megoszlási hányados: n-
oktanol/víz : log Pow: 0,401**12.4 A talajban való mobilitás**

Nincs adat

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**Termék:**Becslés : Az alapanyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket,
amelyek a környezetben tartósan megmaradó, biológiailag
nagyon felhalmozódó és mérgező (PTB) vagy igen tartósan
megmaradó biológiailag nagyon felhalmozódó (vPvB)
anyagnak tekinthetők 0,1%-os vagy annál magasabb
koncentrációban.**12.6 Endokrin károsító tulajdonságok****Termék:**Becslés : Ez az anyag/keverék nem tartalmaz olyan összetevőket,
amelyek endokrinrendszert károsító tulajdonságokkal
rendelkezőnek 0,1% vagy magasabb szinteken a REACH
rendelet 57. cikkének f) pontja, az (EU) 2017/2100
felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet vagy az (EU)
2018/605 bizottsági rendelet szerint.**12.7 Egyéb káros hatások****Termék:**

További ökológiai információ : Nincs adat

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1 Hulladékkezelési módszerek**

- Termék : Nem szabad háztartási hulladékként kezelni.
Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét
különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre
kell vinni.
A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.
Engedélyezett hulladékkezelő társasághoz kell küldeni.
- Szennyezett csomagolás : A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.
Az üres tartályokat a helyi újra hasznosító szervhez kell vinni.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**14.1 UN-szám vagy azonosító szám**

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- IATA : Nincs veszélyes áruként szabályozva

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- IATA : Nincs veszélyes áruként szabályozva

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- RID : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- IMDG : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- IATA : Nincs veszélyes áruként szabályozva

14.4 Csomagolási csoport

- ADN : Nincs veszélyes áruként szabályozva
- ADR : Nincs veszélyes áruként szabályozva

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

RID	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IMDG	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA (Szállítmány)	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva
IATA (Utas)	:	Nincs veszélyes áruként szabályozva

14.5 Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes áruként szabályozva

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem alkalmazható

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

A szállított állapotban nem alkalmazható termékként.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

REACH - Egyes veszélyes anyagok, keverékek és árucikkek gyártására, forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozó korlátozások (XVII. Melléklet)	:	A következő bejegyzések korlátozási feltételeit figyelembe kell venni: Listán szereplő szám 75: Ha ezt a terméket tetováló tintaként kívánja használni, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz.
REACH - A különös aggodalomra okot adó anyagok engedélyezésének jelöltlistája (59. cikk).	:	Nem alkalmazható
2024/590/EK rendelete az ózonréteget lebontó anyagokról	:	Nem alkalmazható
(EU) 2019/1021 Rendelete a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (átdolgozás)	:	Nem alkalmazható
REACH - Az engedélyköteles anyagok jegyzéke (XIV. Melléklet)	:	Nem alkalmazható
Seveso III: Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről.	:	Nem alkalmazható

Egyéb szabályozások:A kezelt árucikk biocid termékeket tartalmaz
Tartósító szerek

Carsystem X1500 HC

Verzió		Felülvizsgálat	Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025
1.1	HU / HU	dátuma:	Első kiadás dátuma: 02.12.2025
		15.01.2026	

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel
kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Az anyag számára nem végezték el az 1907/2006 (REACH) sz. rendeletnek (EK) megfelelő biztonsági
értékelést.

16. SZAKASZ: Egyéb információk**Az H-mondatok teljes szövege**

H226	:	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H301	:	Lenyelve mérgező.
H304	:	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H310	:	Bőrrel érintkezve halálos.
H314	:	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	:	Bőrirritáló hatású.
H317	:	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	:	Súlyos szemkárosodást okoz.
H330	:	Belélegezve halálos.
H400	:	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	:	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	:	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH066	:	Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
EUH071	:	Maró hatású a légutakra.

Egyéb rövidítések teljes szövege

Acute Tox.	:	Akut toxicitás
Aquatic Acute	:	Rövid távú (akut) vízi toxicitási veszély
Aquatic Chronic	:	Hosszú távú (krónikus) vízi toxicitási veszély
Asp. Tox.	:	Aspirációs veszély
Eye Dam.	:	Súlyos szemkárosodás
Flam. Liq.	:	Tűzveszélyes folyadékok
Skin Corr.	:	Bőrmarás
Skin Irrit.	:	Bőrirritáció
Skin Sens.	:	Bőrszenzibilizáció
HU OEL	:	Munkahelyek kémiai biztonságáról - Számú melléklet 1: Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett ÁK- és CK-értékei, illetőleg eltűrhető MK
HU OEL / AK-érték	:	Átlagos koncentráció

ADN - A veszélyes áruk nemzetközi belvízi hajózásban történő szállításáról szóló európai megállapodás; ADR - A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló megállapodás; AIIC - Ipari vegyi anyagok ausztráliai jegyzéke; ASTM - American Society for the Testing of Materials (Amerikai Anyagvizsgálati Szervezet); bw - Testsúly; CLP - Osztályozásról, jelölésről és csomagolásról szóló rendelet; (EK) 1272/2008 sz. rendelet; CMR - Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító; DIN - A Német Szabványügyi Intézet szabványa; DSL - Belföldi anyagok

Carsystem X1500 HC

Verzió

1.1

HU / HU

Felülvizsgálat

dátuma:

15.01.2026

Utolsó kiadás dátuma: 02.12.2025

Első kiadás dátuma: 02.12.2025

jegyzéke (Kanada); ECHA - Európai Vegyi anyag-ügynökség; EC-Number - Európai Közöségi szám; ECx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó koncentráció; ELx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó terhelés besorolása; EmS - Sürgősségi ütemterv; ENCS - Létező és új vegyi anyagok jegyzéke (Japán); ErCx - A(z) x%-os válaszhoz kapcsolódó növekedési ütem; GHS - Globálisan harmonizált rendszer; GLP - Helyes laboratóriumi gyakorlat; IARC - Nemzetközi Rákkutató Ügynökség; IATA - Nemzetközi Légiszállítási Szövetség; IBC - Veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó nemzetközi szabályzat; IC50 - Fél maximális gátló koncentráció; ICAO - Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet; IECSC - Létező vegyi anyagok európai jegyzéke; IMDG - Veszélyes áruk nemzetközi tengerészeti kódexe; IMO - Nemzetközi Tengerészeti Szervezet; ISHL - Ipari biztonsági és egészségvédelmi törvény (Japán); ISO - Nemzetközi Szabványügyi Szervezet; KECI - Létező vegyi anyagok koreai jegyzéke; LC50 - Halálos koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál; LD50 - Halálos dózis a vizsgált populáció 50%-ánál (átlagos halálos dózis); MARPOL - Hajók által okozott szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény; n.o.s. - Közelebből nem meghatározott; NO(A)EC - Megfigyelhető (káros hatást) nem okozó koncentráció; NO(A)EL - Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint; NOELR - Megfigyelhető hatást nem okozó terhelés; NZIoC - Vegyszerek új-zélandi jegyzéke; OECD - Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet; OPPTS - Kémiai biztonsági és szennyezésmegelőzési iroda; PBT - Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus anyagok; PICCS - Vegyszerek és vegyi anyagok fülöp-szigeteki jegyzéke; (Q)SAR - (Mennyiségi) szerkezet-hatás összefüggés; REACH - A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet; RID - Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló megállapodás; SADT - Öngyorsuló bomlási hőmérséklet; SDS - Biztonsági adatlap; SVHC - különös aggodalomra okot adó anyag; TCSI - Vegyi anyagok tajvani jegyzéke; TCEI - Létező vegyi anyagok thaiföldi jegyzéke; TRGS - Veszélyes anyagokra vonatkozó műszaki szabályok; TSCA - Mérgező anyagok ellenőrzéséről szóló törvény (Egyesült Államok); UN - Egyesült Nemzetek; vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív anyag

További információk

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.

HU / HU